

No. 435

NORWAY
and
BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION

**Fourth Additional Protocol to the Commercial Agreement of
21 February 1946. Signed at Brussels, on 8 March 1949**

*French official text communicated by the Permanent Representative of Norway
to the United Nations. The registration took place on 15 April 1949.*

NORVEGE
et
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE

**Quatrième Protocole additionnel à l'Accord commercial du
21 février 1946. Signé à Bruxelles, le 8 mars 1949**

*Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Norvège
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le
15 avril 1949.*

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 435. FOURTH ADDITIONAL PROTOCOL¹ TO THE COMMERCIAL AGREEMENT OF 21 FEBRUARY 1946 BETWEEN NORWAY AND THE BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION. SIGNED AT BRUSSELS, ON 8 MARCH 1949

In accordance with the provisions of article IV of the Commercial Agreement of 21 February 1946, the Mixed Commission met at Brussels from 2 to 11 February 1949.

During the negotiations which then took place, the delegates of the Belgium-Luxembourg Economic Union and of Norway drew up schedules A and B annexed, setting forth the products to be exchanged between the two countries during the first half of 1949. In order to facilitate the uniform exhaustion of various quotas, they agreed that the Norwegian authorities should, as a rule, issue import licences for the goods listed in schedule B to the extent of 50 per cent before 31 March 1949 and the remaining 50 per cent before 30 June 1949.

As regards the quotas of chemical and mechanical wood-pulp in schedule A, the delegation representing the Belgium-Luxembourg Economic Union agreed to the renewal, for the second half of 1949, of the quotas provided for the first half of 1949.

It also informed the Norwegian delegation of its wish to see the treatment of copper matte and blister copper resumed in Belgium at the earliest possible date. The Norwegian delegation promised to refer the matter to its Government so that the Belgium Government's wishes could be met as far as possible.

DONE at Brussels, in duplicate, this 8th day of March 1949.

For Norway:
(Signed) J. G. RÆDER

For the Belgium-Luxembourg
Economic Union:
(Signed) O. M. GÉRARD

¹ Came into force on 8 March 1949, by signature.

SCHEDULE A

NORWEGIAN EXPORTS TO THE BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
DURING THE FIRST HALF OF 1949

<i>Goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Value (thousand Norwegian kroner)</i>
Medicinal cod-liver oil in bottles.....	—	800
Medicinal cod-liver oil in drums.....	—	—
Veterinary fish oil.....	—	2,000
Industrial fish oil.....	—	—
Crude whale oil.....	5,000 tons	—
Spermaceti oil.....	Not specified	—
Oil for canning industries.....	Not specified	—
Seal oil.....	100 tons	—
Butter.....	Not specified	—
Fresh and refrigerated herrings.....	3,000 tons	—
<i>N.B.—Further quantities as required.</i>		
Fresh and refrigerated salt-water fish.....	400 tons	—
Fresh river fish.....	10 tons	—
Salted herrings.....	10,000 barrels	—
Smoked herrings.....	Not specified	—
Salted fish.....	Not specified	—
Dried cod.....	Not specified	—
Canned fish and crustaceans.....	—	350
<i>N.B.—Including 50,000 kr. worth for the Belgian Congo.</i>		
Crustaceans.....	—	1,500
Herring-meal.....	1,500 tons	—
Fish-meal.....	500 tons	—
Beer.....	—	50
Aquavit.....	—	10
Casein.....	Not specified	—
Vitaminized products.....	—	100
Telegraph poles.....	10,000	—
Wood fibre panels.....	Not specified	—
Wallboards.....	—	400
Plywood.....	200 cu. metres	—
Sawn timber.....	1,000 stds.	—
Planed wood, including box boards.....	500 stds.	—
Worked wood.....	—	100
Wooden prefabricated houses.....	Not specified	—
Wood fibres.....	—	50
Wood flour.....	Not specified	—
Mechanical wood-pulp (wet weight).....	25,000 tons	—
Cellulose.....	9,000 tons	—
Paper and cardboard.....	—	5,000
Cyanamide.....	Not specified	—
Graphite.....	—	50
Rutile.....	Not specified	—
Vanadium cast-iron.....	750 tons	—
Ferro-silicon.....	8,000 tons	—
Other ferro-alloys.....	—	3,500
Special steels.....	—	250
Unworked aluminium.....	500 tons	—
Spiegel iron.....	450 tons	—
Silicon carbide, abrasives.....	—	225
Labrador and granite.....	Not specified	—
Paving blocks and pavement kerbs.....	Not specified	—
Feldspar, unworked or ground fluorspar.....	—	500
Talc and powdered minerals.....	—	150

<i>Goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Value (thousand Norwegian kroner)</i>
Mica	—	50
Grindstones, wood grindstones for paper-making, whetstones...	—	100
Lead ore	250 tons	—
Copper concentrates	250 tons	—
Bisulphite residues, cellulose extracts.....	—	100
Spermaceti oil products and other products for the textile industry	—	100
Materials for electrodes and industrial electrodes.....	—	100
Seaweed, seaweed preparations.....	—	50
Fish glues	—	25
Iminenite pigments	—	50
Varnishes, paints, lacquers.....	Not specified	—
Rare gases	—	100
Raw fur skins.....	—	1,500
Fish-hooks	—	200
<i>N.B.—Including 50,000 kr. worth for the Belgian Congo.</i>		
Machinery and other apparatus of iron and steel.....	—	600
Rubber footwear	Not specified	—
Bicycle tyre covers.....	Not specified	—
Sulphur	Not specified	—
Mineral wool	—	75
Cheese	—	200
Pyrites	1,000 tons	—
Sports articles	Not specified	—
Sundry goods	—	500

SCHEDULE B

BELGIUM-LUXEMBOURG EXPORTS TO NORWAY DURING THE FIRST HALF OF 1949

<i>Goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Value (thousand Norwegian kroner)</i>
CHEMICAL PRODUCTS:		
Sodium sulphate	1,250 tons	—
Sulphate of alumina.....	Not specified	—
Calcium chloride	2,500 tons	—
Bicarbonate of soda.....	—	50
Bone glues and hide glues, gelatine glues and gelatine.....	—	600
Aniline colours and other colours.....	—	200
Essential oils, essences, etc.....	—	50
Superphosphates	Not specified	—
Thomas slag	2,500 tons	—
Sundry chemical products.....	Not specified	—
Sensitized products for photography, etc., including films for radiography, sensitized products for radiography.....	—	900
Transparent celluloid films.....	—	100
Medicaments and medicinal plants, including quinine barks and salts	—	90
RUBBER AND ARTICLES MADE OF RUBBER:		
Outer covers and inner tubes for automobiles.....	—	175
Industrial articles made of rubber.....	—	50
PAPER:		
Parchment paper	250 tons	—

<i>Goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Value (thousand Norwegian kroner)</i>
TEXTILE PRODUCTS:		
Raw flax	Not specified	—
Rags and scraps	—	400
Rayon thread	10 tons	—
Combed woollen thread and yarn	75 tons	—
Cotton thread or yarn	150 tons	—
Flax and cotton sewing thread	—	50
Flax yarns	75 tons	—
Flax sewing thread for footwear	Not specified	—
Hemp yarns for fishing	—	1,000
Jute yarns	—	100
Rayon fabrics, including fabrics for linings	—	500
Woollen fabrics	—	1,250
Carpets of all kinds	—	250
Cotton fabrics, including fabrics for the footwear and rubber industries	—	3,000
Flax fabrics	—	175
Jute fabrics and bands	—	1,000
Felted fabrics for technical uses	Not specified	—
Outer clothing for men, women and children (costumes, overcoats, cloaks)	—	500
Hat-shapes and hats for men	—	450
Hosiery articles made of wool, cotton, rayon, etc. (other than stockings)	—	500
Woollen stockings for women and children	As required	—
Cord-twine and saddlers' twine	Not specified	—
GLASSWARE:		
Sheet glass	—	650
Hollow glass	—	100
Glassware for laboratories and for medical purposes	—	75
Hollow glassware	—	50
IRON GOODS	48,000 tons	—
MECHANICAL, METAL AND ELECTRICAL MANUFACTURED GOODS.		
Machine fittings (tight joints)	Not specified	10,000
NON-FERROUS METALS:		
Copper alloys and semi-finished items	—	500
Lead in ingots and sheets	—	1,000
Other non-ferrous metals	—	100
Worked articles (copper)	Not specified	—
FUR SKINS, PREPARED OR MADE-UP	—	250
LEATHER, AND LEATHER GOODS:		
Chamois-dressed sheepskins	—	60
Leather for hats and caps	—	165
Leather uppers for footwear	—	275
Butts and bends for transmission belts	—	275
Hide leather for soles and heels	—	275
Calf-skins for industries making wallets, travelling requisites, furniture, coach building, clothing and bookbinding	—	275
Other dressed hides or skins: sheep-skins, goat-skins, kid-skins and the like, for various industries	—	110
Industrial articles made of leather	—	220
BELGIAN CONGO:		
Palm-oil	As required and available	—
Oil-cake	Not specified	—
Cotton	Not specified	—
Copal	45 tons	—
Colonial Wood, unbarked and sawn	—	150
Maize	500 tons	—

<i>Goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Value (thousand Norwegian kroner)</i>
Manioc, millet	Not specified	—
Tea (Ceylon type).....	Not specified	—
Coffee	Not specified	—
Other products	—	300
SUNDRY GOODS:		
Gypsum	—	50
Various ceramic articles such as: tiles, stoneware tiles, enamelled facing tiles, faience crockery.....	—	300
Stoneware pipes and pots.....	—	275
Horticultural and nursery products.....	—	275
Wines and Luxembourg sparkling wines.....	Not specified	—
Sand	—	100
Asbestos cement products, such as insulating, enamelled and granite plates, etc.....	Not specified	—
Sundries	—	500